



Управителния съвет

КОРИГИРАЩ БЮДЖЕТ (2) 2013

СТ/СА-032/2013/01BG

СЪДЪРЖАНИЕ

I. ВЪВЕДЕНИЕ

- A. ОБЩО ВЪВЕДЕНИЕ
- B. ПРИХОДИ
- C. РАЗХОДИ
- D. ДЕЙНОСТИ

II. ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ — ОБОБЩЕНИЕ

III ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ ЗА 2013 г.

IV ОТЧЕТ ЗА РАЗХОДИТЕ ЗА 2013 г.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1 – ЩАТНО РАЗПИСАНИЕ

I. ВЪВЕДЕНИЕ

A. ОБЩО ВЪВЕДЕНИЕ

Центърът за преводи състави настоящия Коригиращ бюджет № 2/2013 съгласно член 28 на своя финансов регламент от 25 март 2009 г. Основната цел на настоящия Коригиращ бюджет е да включи излишъка от предходната година в бюджета на текущата година, да включи преразглежданите прогнози на възложителите и резултата от преразглеждането на всички разходни позиции. Допълнително имаше три промени в резервите на Центъра, а именно „Резерв за извънредни инвестиции“, „Резерв за оспореното увеличение на заплатите“ и „Резервен фонд за стабилизиране на тарифите“.

Прехвърлянията, направени след одобрението на първия коригиращ бюджет, бяха записани в бюджета, за да се представи актуализирано разпределение на ресурсите. Прехвърлянията са включени в колона „Коригиращ бюджет № 2/2013“ в раздел IV „Отчет за разходите 2013“.

В предварителния проектобюджет за 2014 г. беше оповестено, че в Коригиращия бюджет № 2/2013 ще бъде създадена нова глава, глава 32, която ще съдържа бюджетните кредити за програмата e-CdT. Но тъй като всички задължения, които бяха планирани за 2013 г., вече бяха записани в съществуващата глава 21 („Обработка на данни“), няма да бъде създавана нова глава.

B. ПРИХОДИ

Отчетът за приходите включва следните изменения:

- Актуализация на бюджетната прогноза за възложителите въз основа на последните им прогнози за заявките им за преводи. Резултатът е увеличение с 1 270 700 EUR по Дял 1 („Плащания от агенции, служби, институции и организации“) и с 39 200 EUR по Дял 3 („Междуинституционално сътрудничество“). Промяната в общите прогнозни приходи от възложителите беше 2,9%, но има значителни колебания при отделните възложители. При 19 възложители промяната беше увеличение или намаление с поне 20% в сравнение със сумата, записана в предишния бюджет за 2013 г. За тези възложители, които не потвърдиха своите прогнози и за които фактурираната сума е по-голяма от първоначалния бюджет, коригиращият бюджет включва фактурираната сума.
- Най-големият възложител на Центъра, ОНИМ („Служба за хармонизация във вътрешния пазар“), потвърди своята прогноза за броя на марките за превод и информира Центъра, че броят на страниците ще се увеличи. Увеличението в прогнозните приходи от 719 800 EUR (4,1%) е в резултат от марките, които са по-дълги, изразени като брой страници. Центърът регулира разпределението между бюджетните позиции 1005 „Служба за хармонизация във вътрешния пазар (ОНИМ)“ и 1006 „ОНИМ марки“ от прогнозните приходи за ОНИМ в Коригиращия бюджет № 1/2013. Прогнозните приходи от превода на международни заявки за марки, разглеждани като обикновени документи, вече са включени в позиция 1005 с останалите документи. Съответно, сума от 60 600 EUR беше прехвърлена от позиция 1006 към позиция 1005 и поради това общото увеличение по позиция 1006 е 659 200 EUR.
- Увеличение на банковите лихви с 50 000 EUR в сравнение с прогнозираната сума в първоначалния бюджет (Дял 4). Първоначалната прогноза се основаваше на по-ниски лихвени проценти в сравнение с реалните проценти и приходите бяха изчислени предпазливо.
- Съгласно член 16 от Финансовия регламент на Центъра сумата, съответстваща на бюджетния излишък от предходната година, а именно 3 867 811 EUR, е въведена като приход за 2013 г.

- Сумата от 203 106 EUR беше въведена в позиция 5010 („Прехвърляне от резервни фондове за извънредни инвестиции“), за да бъде използвана за програмата e-CdT през 2013 г. Поради това общото прогнозно използване на този резерв през 2013 г. е 339 106 EUR и се отнася до ИТ консултации.

C. РАЗХОДИ

Центърът за преводи преразгледа разходите в бюджета за 2013 г. и отчетът за разходите включва следните изменения:

- Намаляване на бюджетните кредити, предвидени за разходи по дял 1 („Персонал“) в размер на 463 700 EUR. Първоначалният бюджет за заплати и добавки отчита факта, че средният брой на заетите през годината ще бъде по-нисък от щатното разписание за персонала. Анализът на първите шест месеца от годината показва, че поради броя на напусналите служители действителното равнище е по-ниско от първоначално очакваното, като по този начин допринася за освобождаването на ресурси. Позиции 1100 („Основни заплати“) и 1102 („Надбавки за експатриране и пребиваване в чужда държава“) са намалени съответно с 400 000 EUR и 55 000 EUR. Допълнително 47 000 EUR бяха прехвърлени от позиция 1100 към член 131 („Командировки и служебни пътувания“) по време на годината, 50 000 EUR бяха прехвърлени към позиция 1175 („Персонал от агенции за временна заетост“) и 40 000 EUR бяха прехвърлени към позиция 1410 („Медицински услуги“).
- Общият размер на бюджетните кредити, предвидени за преместването на Центъра в сградата Drosbach, одобрен в Коригиращ бюджет 1/2013 г., остава на същото ниво. Въпреки това, след преразглеждане на строителните работи и необходимите инвестиции, се наложи прехвърляне между някои бюджетни позиции. Разходите, свързани със специфични работи по обзавеждане в областта на сигурността, включени в позиция 2050 („Сигурност и безопасност“), бяха осъществени от собственика на сградата. В резултат на това бюджетната позиция 2050 беше намалена с 138 700 EUR и в замяна, бюджетните кредити, предвидени за позиция 2040 („Обзавеждане на помещенията“) трябваше да бъдат увеличени, за да може Центърът да покрие други разходи, свързани с обзавеждането¹. Прехвърлянията са на стойност 206 900 EUR и са породени по-специално от намалението на бюджетните кредити, включени в член 221 („Мебели“).
- Увеличение в размер на 280 100 EUR в глава 21 („Обработка на данни“), тъй като са добавени средствата за закупуването и поддръжката на бюджетен инструмент (282 000 EUR). Първоначално се предвиждаше бюджетният софтуер да бъде разработен вътрешно, но сега той ще бъде закупен, с оглед на подреждането по приоритети на средствата, отпуснати за e-CdT програмата. В допълнение 1900 EUR бяха прехвърлени от позиция 2100 към позиция 2250 („Библиотечни запаси, покупка на книги“) по време на годината.
- Намаление с 200 000 EUR в позиция 2700 („Консултации, проучвания и проверки с ограничен характер“). Бюджетни кредити бяха включени в Коригиращия бюджет № 1/2013 г., одобрен през март, за покриване на външна оценка на Центъра и неговите дейности. Въз основа на дискусиите по време на заседанието на Управителния съвет през март 2013 г. директорът

¹ В началните си бюджетни прогнози за проекта Drosbach, Центърът счете, че разходите, свързани със специфичните работи по обзавеждане, осъществени от собственика на сградата, възлизащи на 190 000 EUR ще бъдат взети от бюджетна позиция 2040.

реши тази оценка да не се извършва през 2013 г. и бюджетните кредити бяха приспаднати от тази позиция.

- Увеличението на бюджетните кредити, предвидени за разходи по дял 3 („Оперативни разходи“), в размер на 1,56 милиона евро, с позиция 3000 („Външни услуги за превод“) се увеличават с 1,64 милиона евро, а позиция 3100 („Междуинституционално сътрудничество в езиковата област“) се намалява с 80 000 EUR. Увеличението на преводаческите услуги е необходимо, тъй като прогнозният обем страници за превод (марки и документи) или ревизия се е увеличил, а преводът на термини ще бъде възложен на подизпълнители през 2013 г. В допълнение бюджетът трябва да покрие поръчки на Центъра, получени в края на 2012 г., но изпратени на преводачи на свободна практика през 2013 г., и за които не са били предвидени ресурси в първоначалния бюджет.
- Увеличение в бюджетните кредити по дял 10 („Резервни фондове“) с 4,23 милиона евро. Центърът преизчисли необходимостта от бюджетни кредити за евентуалното плащане на оспореното адаптиране на заплатите, включено като позиция 10005. Резервният фонд, който включва 760 300 EUR за кумулативен ефект върху заплатите за 2013 г., е увеличен със 720 200 EUR за отчитане на плащанията със задна дата за 2011 г. и 2012 г. В същото време прогнозата за 2013 г. е намалена в резултат на ревизията на разходите за персонал за 2013 г. и прекратяването на адаптирането на заплатите през 2013 г. В допълнение 3,5 милиона евро са включени в позиция 10003 („Резервен фонд за стабилизиране на тарифите“), което съответства приблизително на излишъка от предходни години (3,9 милиона евро), включени в коригиращия бюджет.

D. ДЕЙНОСТИ

Центърът е определил четири дейности: 1) основна дейност: превод, 2) помощни дейности, 3) външни дейности и 4) дейности по управление и контрол. Човешките и финансовите ресурси за 2013 г. са разпределени между всички дейности, както е показано в таблицата по-долу. Финансовите ресурси по дялове 1 и 2 са разпределени въз основа на човешките ресурси, използвани за всяка дейност. Това изчисление взема предвид разпределението на различните видове длъжности и различните степени, съответно и разходите за заплати. Подробностите са изложени в Коригиращата работна програма на Центъра за 2013 г.

	% човешки ресурси (персонал)	% финансови ресурси	Финансови ресурси
Основна дейност: превод	65,0%	68,5%	35 772 676
Помощни дейности	25,8%	12,6%	6 546 676
Външни дейности (дейности по популяризиране)	2,3%	2,9%	1 519 239
Дейности по управление и контрол	6,9%	6,0%	3 151 009
Бюджетни кредити в Дял 10, „Резервни фондове“, неизползвани за определена дейност		10,0%	5 204 067
Общо	100,0%	100,0%	52 193 667

Дейност 1: ПРЕВОД

В основната дейност участват 65,0% от човешките ресурси на Центъра и за нея се изразходват 68,5% от общия бюджет, т.е. изцяло бюджетните кредити по глава 30 и съответната част от бюджетните кредити за тази дейност по дялове 1 и 2.

С преразгледаните прогнози на възложителите, прогнозният обем за превод, редакция, езикова редакция и изменения през 2013 г. е 752 799 страници. Това е увеличение от 715 881 страници, посочени в Коригиращия бюджет № 1/2013 г. Прогнозата от ОНИМ за дизайни на Общността остава без промяна за 17 200 дизайна. Прогнозата за превод на термини е 177 190 термина, които са разпределени между ОНИМ (173 800 термина, както и в първоначалния бюджет), Европейската комисия (3370 термина) и REA (20 термина). Индивидуалната прогноза за всеки възложител е включена в раздел III „Отчет за приходите 2013 г.“

Дейност 2: ПОМОЩНИ ДЕЙНОСТИ

За административна и техническа помощ се използват 25,8% от човешките ресурси на Центъра и 12,6% от общия бюджет, т.е. съответната част от бюджетните кредити за тази дейност по дялове 1 и 2.

Дейност 3: ВЪНШНИ ДЕЙНОСТИ (ДЕЙНОСТИ ПО ПОПУЛЯРИЗИРАНЕ)

В тази дейност участват 2,3% от човешките ресурси на Центъра и за нея се изразходват 2,9% от общия бюджет, т.е. изцяло бюджетните кредити по глава 31 и съответната част от бюджетните кредити за тази дейност по дялове 1 и 2.

Дейност 4: ДЕЙНОСТИ ПО УПРАВЛЕНИЕ И КОНТРОЛ

В тази дейност участват 6,9% от човешките ресурси на Центъра и за нея се изразходват 6,0% от общия бюджет, т.е. съответната част от бюджетните кредити за тази дейност по дялове 1 и 2.

II. ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ — ОБОБЩЕНИЕ

Дял	ЗАГЛАВИЕ	НОВА СУМА 2013 г.	КОРИГИРАЩ БЮДЖЕТ № 2/2013	КОРИГИРАЩ БЮДЖЕТ № 1/2013
	ПРИХОДИ			
1	ПЛАЩАНИЯ ОТ АГЕНЦИИТЕ, СЛУЖБИТЕ, ИНСТИТУЦИИТЕ И ОРГАНИТЕ	43 526 700	1 270 700	42 256 000
2	СУБСИДИЯ ОТ КОМИСИЯТА	p.m.		p.m.
3	МЕЖДУИНСТИТУЦИОНАЛНО СЪТРУДНИЧЕСТВО	2 766 800	39 200	2 727 600
4	ДРУГИ ПРИХОДИ	443 250	50 000	393 250
5	ИЗЛИШЪК, ПРЕНЕСЕН ОТ ПРЕДХОДНАТА ФИНАНСОВА ГОДИНА, И ПРЕХВЪРЛЕНИ СРЕДСТВА ОТ РЕЗЕРВНИ ФОНДОВЕ ОТ ПРЕДХОДНИ ГОДИНИ	5 456 917	4 070 917	1 386 000
	ОБЩО	52 193 667	5 430 817	46 762 850
	РАЗХОДИ			
1	ПЕРСОНАЛ	24 476 800	-463 700	24 940 500
2	СГРАДИ, ОБОРУДВАНЕ И РАЗНИ ОПЕРАТИВНИ РАЗХОДИ	7 076 800	96 200	6 980 600
3	ОПЕРАТИВНИ РАЗХОДИ	15 436 000	1 564 000	13 872 000
10	РЕЗЕРВНИ ФОНДОВЕ	5 204 067	4 234 317	969 750
	ОБЩО	52 193 667	5 430 817	46 762 850

III. ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ ЗА 2013 г.

Дял Глава Статия Позиция	Заглавие	Нова сума 2013 г.	Коригирац бюджет № 2/2013	Коригирац бюджет № 1/2013	Забележки
1	ПЛАЩАНИЯ ОТ АГЕНЦИИТЕ, СЛУЖБИТЕ, ИНСТИТУЦИИТЕ И ОРГАНИТЕ				Прогнозата по отношение на обема за всеки възложител е включена в „Забележки“. Ако не е уточнено друго, прогнозата е за превод/редакция/езикова редакция/изменение на документи.
1 0	ПЛАЩАНИЯ ОТ АГЕНЦИИТЕ, СЛУЖБИТЕ, ИНСТИТУЦИИТЕ И ОРГАНИТЕ				
1 0 0	Плащания от агенциите, службите, институциите и органите				Член 10, параграф 2, буква б) от Регламент (ЕО) № 2965/94 на Съвета, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1645/2003 на Съвета.
1 0 0 0	Европейска агенция за околна среда (ЕАОС)	240 100	30 000	210 100	2430 страници
1 0 0 1	Европейска фондация за обучение (ETF)	256 000	0	256 000	2512 страници
1 0 0 2	Европейски център за мониторинг на наркотиците и наркоманиите (ЕЦМНН)	362 300	0	362 300	3350 страници
1 0 0 3	Европейска агенция по лекарствата (ЕМА)	3 815 600	-161 300	3 976 900	36 167 страници
1 0 0 4	Европейска агенция за безопасност и здраве при работа (EU-OSHA)	696 800	0	696 800	7 070 страници
1 0 0 5	Служба за хармонизация във вътрешния пазар (ОНИМ)	7 273 000	202 600	7 070 400	Документи: 73 461 страници. Термини: 173 800.
1 0 0 6	ОНИМ марки	18 349 800	659 200	17 690 600	Марки за Общността: 475 000 страници. Дизайни на Общността: 17 200. Увеличеният обем се дължи на броя на страниците с марки за превод, като прогнозният брой марки остава същия.
1 0 0 7	Служба на Общността за сортовете растения (CPVO)	120 000	0	120 000	1237 страници
1 0 0 8	Европейска полицейска служба (Европол)	239 900	-238 200	478 100	2442 страници
1 0 0 9	Европейска фондация за подобряване на условията на живот и труд (Eurofound)	427 900	-164 000	591 900	4388 страници
	<i>Статия 1 0 0 – Общо</i>	31 781 400	328 300	31 453 100	
1 0 1					

Дял Глава Статия Позиция	Заглавие	Нова сума 2013 г.	Коригиращ бюджет № 2/2013	Коригиращ бюджет № 1/2013	Забележки
1 0 1 0	Европейски център за развитие на професионалното обучение (CEDEFOP)	75 300	13 900	61 400	679 страници
1 0 1 2	Агенция на Европейския съюз за основните права (FRA)	691 600	-180 400	872 000	8443 страници
1 0 1 4	Европейска инвестиционна банка (ЕИБ)	p.m.	0	p.m.	
1 0 1 5	Европейски орган за безопасност на храните (ЕОБХ)	443 500	50 500	393 000	3968 страници
1 0 1 6	Европейско звено за съдебно сътрудничество (Евроюст)	160 000	155 000	5 000	1649 страници
1 0 1 7	Европейска агенция по морска безопасност (EMSA)	141 500	0	141 500	1419 страници
1 0 1 8	Европейска агенция за авиационна безопасност (ЕААБ)	1 495 900	0	1 495 900	16 922 страници
1 0 1 9	Европейска железопътна агенция (ERA)	550 000	-200 000	750 000	5670 страници
	<i>Статия 1 0 1 – Общо</i>	3 557 800	-161 000	3 718 800	
1 0 2					
1 0 2 0	Европейска агенция за мрежова и информационна сигурност (ENISA)	75 000	55 000	20 000	773 страници
1 0 2 1	Европейски център за профилактика и контрол върху заболяванията (ECDC)	77 500	9 400	68 100	802 страници
1 0 2 2	Европейска агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници на държавите членки на Европейския съюз (FRONTEX)	400 800	0	400 800	4483 страници
1 0 2 3	Изпълнителна агенция за образование, аудиовизия и култура (EACEA)	610 000	-99 600	709 600	6744 страници
1 0 2 4	Изпълнителна агенция за конкурентоспособност и иновации (EACI)	15 000	2 900	12 100	155 страници
1 0 2 5	Европейски полицейски колеж (CEPOL)	110 000	0	110 000	1134 страници
1 0 2 6	Изпълнителна агенция за здравеопазване и въпроси, свързани с потребителите (ЕАНС)	144 300	0	144 300	1488 страници

Дял Глава Статия Позиция	Заглавие	Нова сума 2013 г.	Коригиращ бюджет № 2/2013	Коригиращ бюджет № 1/2013	Забележки
1 0 2 7	Европейска агенция за ГНСС (GSA)	14 900	0	14 900	154 страници
1 0 2 8	Европейска агенция по отбрана (EDA)	5 000	0	5 000	52 страници
1 0 2 9	Европейска агенция по химикали (ECHA)	3 000 000	554 300	2 445 700	27 690 страници. В прогнозата са включени приходи от хостването на проекта ECHA-term.
	<i>Статия 1 0 2 – Общо</i>	4 452 500	522 000	3 930 500	
1 0 3					
1 0 3 0	Европейска агенция за контрол на риборството (EFCA)	145 000	0	145 000	1495 страници
1 0 3 1	Термоядрен синтез за енергия (F4E)	50 000	0	50 000	515 страници
1 0 3 2	Сателитен център на Европейския съюз (EUSC)	p.m.	0	p.m.	
1 0 3 3	Изпълнителна агенция за трансевропейска транспортна мрежа (TEN-T EA)	58 200	32 100	26 100	600 страници
1 0 3 4	Европейски институт за иновации и технологии (EIT)	63 100	0	63 100	651 страници
1 0 3 5	Изпълнителна агенция на Европейския съвет за научни изследвания (ERCEA)	21 200	-33 800	55 000	217 страници
1 0 3 6	Изпълнителна агенция за научни изследвания (REA)	8 000	-11 000	19 000	Документи: 74 страници. Термини: 20.
1 0 3 7	Съвместно предприятие „Чисто небе“ (CSJU)	38 700	22 400	16 300	399 страници
1 0 3 8	Европейски институт за равенство между половете (EIGE)	200 500	20 900	179 600	2067 страници
1 0 3 9	Съвместно предприятие SESAR (SJU)	22 300	2 300	20 000	250 страници
	<i>Статия 1 0 3 – Общо</i>	607 000	32 900	574 100	
1 0 4					
1 0 4 0	Европейски надзорен орган по защита на данните (ЕНОЗД)	811 900	-168 100	980 000	8370 страници

Дял Глава Статия Позиция	Заглавие	Нова сума 2013 г.	Коригиращ бюджет № 2/2013	Коригиращ бюджет № 1/2013	Забележки
1 0 4 1	Съвместно предприятие ARTEMIS	10 600	200	10 400	109 страници
1 0 4 2	Съвместно предприятие на ИИЛ	19 200	0	19 200	198 страници
1 0 4 3	Съвместно предприятие „Горивни клетки и водород“ (FCH JU)	8 800	5 500	3 300	91 страници
1 0 4 4	Съвместно предприятие „Европейски консултативен съвет за инициатива в областта на наноелектрониката“ (ENIAC)	11 600	11 600	р.м.	120 страници
1 0 4 5	Европейска служба за подкрепа в областта на убежището (ЕСПОУ)	573 100	0	573 100	5909 страници
1 0 4 6	Агенция за сътрудничество между регулаторите на енергия (ACER)	35 500	-9 100	44 600	496 страници
1 0 4 7	Европейският орган за ценни книжа и пазари (ESMA)	748 900	0	748 900	8578 страници
1 0 4 8	Европейски банков орган (ЕБО)	253 300	53 300	200 000	2966 страници
1 0 4 9	Европейски орган за застраховане и професионално пенсионно осигуряване (EIOPA)	376 200	376 200	р.м.	4380 страници
	<i>Статия 1 0 4 – Общо</i>	2 849 100	269 600	2 579 500	
1 0 5					
1 0 5 0	Орган на европейските регулатори в областта на електронните съобщения (ОЕПЕС)	69 400	69 400	р.м.	985 страници
1 0 5 1	Европейска агенция за оперативно управление на широкомасщабни информационни системи в областта на свободата, сигурността и правосъдието (eu-LISA)	209 500	209 500	р.м.	Документи: 2160 страници. eu-LISA стана финансово независима през 2013 г.; поради това прогнозата е вписана по тази позиция.
	<i>Статия 1 0 5 – Общо</i>	278 900	278 900	р.м.	
	ГЛАВА 1 0 – ОБЩО	43 526 700	1 270 700	42 256 000	

Дял Глава Статия Позиция	Заглавие	Нова сума 2013 г.	Коригиращ бюджет № 2/2013	Коригиращ бюджет № 1/2013	Забележки
Дял 1 - Общо		43 526 700	1 270 700	42 256 000	
2	СУБСИДИЯ ОТ КОМИСИЯТА				
2 0	СУБСИДИЯ ОТ КОМИСИЯТА				
2 0 0	Субсидия от Комисията				Член 10, параграф 2, буква в) от Регламент (ЕО) № 2965/94 на Съвета, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1645/2003 на Съвета.
2 0 0 0	Субсидия от Комисията	р.т.	0	р.т.	
	<i>Статия 2 0 0 – Общо</i>	р.т.	0	р.т.	
	ГЛАВА 2 0 – ОБЩО	р.т.	0	р.т.	
Дял 2 - Общо		р.т.	0	р.т.	
3	МЕЖДУИНСТИТУЦИОНАЛНО СЪТРУДНИЧЕСТВО				
3 0	МЕЖДУИНСТИТУЦИОНАЛНО СЪТРУДНИЧЕСТВО				
3 0 0	Междунституционално сътрудничество				Член 10, параграф 2, буква б) от Регламент (ЕО) № 2965/94 на Съвета, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1645/2003 на Съвета.
3 0 0 0	Европейска комисия	1 087 600	0	1 087 600	Документи 9334 страници. Термини: 3370.
3 0 0 1	Участие в Междунституционалния комитет за писмени и устни преводи (ICTI)	р.т.	0	р.т.	
3 0 0 2	Управление на междунституционални проекти	650 000	-99 000	749 000	
3 0 0 3	Европейски парламент	р.т.	0	р.т.	
3 0 0 4	Съвет на Европейския съюз	407 300	192 100	215 200	5553 страници
3 0 0 5	Европейска сметна палата	20 000	-30 000	50 000	165 страници
3 0 0 6	Комитет на регионите на Европейския съюз	р.т.	0	р.т.	

Дял Глава Статия Позиция	Заглавие	Нова сума 2013 г.	Коригирац бюджет № 2/2013	Коригирац бюджет № 1/2013	Забележки
3 0 0 7	Европейски икономически и социален комитет	р.м.	0	р.м.	
3 0 0 8	Съд на Европейския съюз	100 000	0	100 000	1379 страници
	<i>Статия 3 0 0 – Общо</i>	2 264 900	63 100	2 201 800	
3 0 1					
3 0 1 0	Европейска централна банка	24 800	-33 100	57 900	300 страници
3 0 1 1	Европейски омбудсман	477 100	9 200	467 900	5156 страници
	<i>Статия 3 0 1 – Общо</i>	501 900	-23 900	525 800	
	ГЛАВА 3 0 – ОБЩО	2 766 800	39 200	2 727 600	
	Дял 3 - Общо	2 766 800	39 200	2 727 600	
4	ДРУГИ ПРИХОДИ				
4 0	ДРУГИ ПРИХОДИ				
4 0 0	Банкови лихви				Тази статия се отнася до лихвите, които Центърът ще получи по банковите си сметки.
4 0 0 0	Банкови лихви	200 000	50 000	150 000	Увеличението се дължи на преразглеждането на предпазливата оценка в първоначалния бюджет и лекото покачване на лихвените проценти.
	<i>Статия 4 0 0 – Общо</i>	200 000	50 000	150 000	
4 0 1	Разни възстановени суми				Тази статия покрива разни възстановени суми (частни телефонни разговори и др.).
4 0 1 0	Разни възстановени суми	р.м.	0	р.м.	
	<i>Статия 4 0 1 – Общо</i>	р.м.	0	р.м.	
4 0 2	Други субсидии				

Дял Глава Статия Позиция	Заглавие	Нова сума 2013 г.	Коригиращ бюджет № 2/2013	Коригиращ бюджет № 1/2013	Забележки
4 0 2 0	Безвъзмездни средства от правителството на Люксембург	243 250	0	243 250	Годишната субсидия от правителството на Люксембург е в подкрепа на разходите на Центъра за наем.
	<i>Статия 4 0 2 – Общо</i>	243 250	0	243 250	
	ГЛАВА 4 0 – ОБЩО	443 250	50 000	393 250	
	Дял 4 - Общо	443 250	50 000	393 250	
5	ИЗЛИШЪК, ПРЕНЕСЕН ОТ ПРЕДХОДНАТА ФИНАНСОВА ГОДИНА, И ПРЕХВЪРЛЕНИ СРЕДСТВА ОТ РЕЗЕРВНИ ФОНДОВЕ ОТ ПРЕДХОДНИ ГОДИНИ				
5 0	ИЗЛИШЪК, ПРЕНЕСЕН ОТ ПРЕДХОДНАТА ФИНАНСОВА ГОДИНА, И ПРЕХВЪРЛЕНИ СРЕДСТВА ОТ РЕЗЕРВНИ ФОНДОВЕ ОТ ПРЕДХОДНИ ГОДИНИ				
5 0 0	<i>Излишък, пренесен от предходната финансова година</i>				
5 0 0 0	Излишък, пренесен от предходната финансова година	3 867 811	3 867 811	р.т.	Излишък, пренесен от предходната финансова година, в съответствие с член 16, параграф 1 от Финансовия регламент на Центъра от 22 декември 2003 г.

Дял Глава Статия Позиция	Заглавие	Нова сума 2013 г.	Коригирац бюджет № 2/2013	Коригирац бюджет № 1/2013	Забележки
	<i>Статия 5 0 0 – Общо</i>	3 867 811	3 867 811	р.т.	
5 0 1	<i>Прехвърляния от резервни фондове от предходни години</i>				
5 0 1 0	Прехвърляне от „Резервен фонд за извънредни инвестиции“	339 106	203 106	136 000	Допълнително 203 106 EUR са прехвърлени от резервните фондове, за да се използват за ИТ консултации във връзка с програмата e-Cdt.
5 0 1 5	Прехвърляне от „Резервен фонд за балансиране на ценовата политика“	р.т.	0	р.т.	
5 0 1 6	Прехвърляне от „Резервен фонд за разходи за смяна на седалището“	1 250 000	0	1 250 000	В първия коригирац бюдж за 2013 г. бюджетните кредити бяха прехвърлени от „Резервен фонд за разходи за смяна на седалището“, създаден във втория коригирац бюджет за 2012 г. за покриване на разходите, свързани с преместването на Центъра през 2013 г.
	<i>Статия 5 0 1 – Общо</i>	1 589 106	203 106	1 386 000	
	ГЛАВА 5 0 – ОБЩО	5 456 917	4 070 917	1 386 000	
	Дял 5 - Общо	5 456 917	4 070 917	1 386 000	
6	ВЪЗСТАНОВЯВАНИЯ				
6 0	ВЪЗСТАНОВЯВАНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛИ				
6 0 0	<i>Възстановени средства на възложители</i>				
6 0 0 0	Възстановени средства на възложители	р.т.	0	р.т.	
	<i>Статия 6 0 0 – Общо</i>	р.т.	0	р.т.	
	ГЛАВА 6 0 – ОБЩО	р.т.	0	р.т.	
	Дял 6 - Общо	р.т.	0	р.т.	
	ОБЩ СБОР	52 193 667	5 430 817	46 762 850	

IV. ОТЧЕТ ЗА РАЗХОДИТЕ ЗА 2013 г.

Дял Глава Статия Позиция	Заглавие	Нова сума 2013 г.	Коригиращ бюджет № 2/2013	Коригиращ бюджет № 1/2013	Забележки
1	ПЕРСОНАЛ				
11	ПЕРСОНАЛ В АКТИВНА ЗАЕТОСТ				Тъй като увеличенията на заплатите за 2011 и 2012 г. са все още предмет на обсъждане, въздействието от тези увеличения върху разходите за персонал за 2013 г. е заделено в резерва по позиция 10005.
110	<i>Персонал в активна заетост</i>				
1 1 0 0	Основни заплати	13 836 500	-537 000	14 373 500	Правилник за длъжностните лица и Условия за работа на другите служители на Европейските общности, и по-специално членове 62 и 66 от него. Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на основните заплати на длъжностни лица и срочно наети служители. От намалението, 400 000 EUR е намаление в коригиращия бюджет вследствие на преразглеждане на настоящите и бъдещите разходи за заплати. През годината бяха направени прехвърляния към глава 13 („Командировки и служебни пътувания“), позиция 1175 („Персонал от агенции за временна заетост“) и позиция 1410 („Медицински услуги“).
1 1 0 1	Семейни надбавки	1 320 200	0	1 320 200	Правилник за длъжностните лица на Европейските общности, и по-специално членове 62, 67 и 68 от него и раздел I на Приложение VII към него. Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на надбавките за жилищни нужди, деца на издръжка и образование, изплащани на длъжностните лица и срочно наетите служители.
1 1 0 2	Надбавки за експатриране и пребиваване в чужда държава	2 226 900	-55 000	2 281 900	Правилник за длъжностните лица на Европейските общности, и по-специално членове 62 и 69 от него и член 4 от Приложение VII към него. Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на надбавките за експатриране и пребиваване в чужда държава на длъжностни лица и срочно наети служители. Намалението се дължи на преразглеждането на основните заплати.
1 1 0 3	Административни надбавки	28 900	0	28 900	Правилник за длъжностните лица на Европейските общности, и по-специално член 18, параграф 1 от Приложение XIII към него. Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на административните надбавки, изплащани на длъжностните лица и срочно наетите служители от категория AST, работещи като стенографи или машинописци, телекс оператори, печатари, изпълнителни секретари или главни секретари и назначени през месеца преди 1 май 2004 г.
	<i>Статия 110 — Общо</i>	17 412 500	-592 000	18 004 500	
111	<i>Помощен и местен персонал</i>				

Дял Глава Статия Позиция	Заглавие	Нова сума 2013 г.	Коригирац бюджет № 2/2013	Коригирац бюджет № 1/2013	Забележки
1 1 1 3	Стажанти	13 600	0	13 600	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходи, свързани със стажанти, например чрез развиване на сътрудничество с университети.
1 1 1 5	Договорно наети лица	1 059 100	0	1 059 100	Условия за работа на другите служители на Европейските общности, и по-специално член 3а и Дял IV от тях.
	<i>Статия 111 — Общо</i>	1 072 700	0	1 072 700	
112	Професионално обучение на персонала				
1 1 2 0	Професионално обучение на персонала	196 400	0	196 400	Правилник за длъжностните лица на Европейските общности, и по-специално член 24а от него.
	<i>Статия 112 — Общо</i>	196 400	0	196 400	
113	Социалноосигурителни вноски за сметка на работодателя				
1 1 3 0	Осигуряване за болест	488 700	0	488 700	Правилник за длъжностните лица на Европейските общности, и по-специално член 72 от него. Правила за осигуряване за болест на длъжностните лица на Европейските общности.
1 1 3 1	Осигуряване срещу злополука и професионално заболяване	110 700	0	110 700	Правилник за длъжностните лица на Европейските общности, и по-специално член 73 от него и член 15 от Приложение VIII към него. Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на вноската за сметка на работодателя за осигуряване срещу злополуки и професионални болести.
1 1 3 2	Осигуряване за безработица	145 400	0	145 400	Условия за работа на другите служители на Европейските общности, и по-специално член 28а от тях. Тези бюджетни кредити са предназначени за осигуряване на срочно наетите служители за безработица.
1 1 3 3	Учредяване или запазване на пенсионни права	p.m.	0	p.m.	Условия за работа на другите служители на Европейските общности, и по-специално член 42 от тях. Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на плащанията на Центъра от името на длъжностни лица и срочно наети служители за учредяване или запазване на пенсионните им права в тяхната страна по произход.
1 1 3 4	Вноска към пенсионната схема на Общността	3 515 100	0	3 515 100	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на вноските на Центъра за сметка на работодателя към пенсионната схема на Общността.

Дял Глава Статия Позиция	Заглавие	Нова сума 2013 г.	Коригиращ бюджет № 2/2013	Коригиращ бюджет № 1/2013	Забележки
	<i>Статия 113 — Общо</i>	4 259 900	0	4 259 900	
114	Разни надбавки и обезщетения				
1 1 4 0	Надбавки и помощи при раждане на дете и смърт	1 000	0	1 000	Правилник за длъжностните лица на Европейските общности, и по-специално членове 70, 74 и 75 от него. Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на: — бюджетни кредити за надбавки за раждане за 5 деца на служители, чиято страна на произход не предвижда такива надбавки; — в случай на смърт на длъжностно лице, изплащане на пълното му възнаграждение до края на третия месец след месеца, в който е настъпила смъртта, и на разходите по транспортиране на тленните останки до мястото на произход на длъжностното лице. В случай на смърт съответните бюджетни кредити ще бъдат прехвърлени от позиция 1 1 0 0.
1 1 4 1	Пътни разноски за годишен отпуск	292 900	0	292 900	Правилник за длъжностните лица на Европейските общности, и по-специално член 8 от Приложение VII към него. Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на фиксираните пътни разноски, изплащани на длъжностните лица или срочно наетите служители, техните съпрузи и деца на издръжка, от местоработата до мястото им на произход.
1 1 4 3	Фиксирани надбавки за служебни цели	p.m.	0	p.m.	Правилник за длъжностните лица на Европейските общности, и по-специално член 14 от Приложение VII към него. Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на фиксираните надбавки за служебни цели, изплащани на длъжностните лица или срочно наетите служители, които редовно правят представителни разходи при изпълнение на служебните си задължения.
	<i>Статия 114 — Общо</i>	293 900	0	293 900	
115	Извънреден труд				
1 1 5 0	Извънреден труд	p.m.	0	p.m.	Правилник за длъжностните лица на Европейските общности, и по-специално член 56 от него и Приложение VI към него. Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на фиксираните или почасовите плащания за извънреден труд, положен от длъжностните лица и срочно наетите служители от категориите AST и от местните служители, когато не е било възможно да бъдат обезщетени с почивни дни по обичайната процедура.
	<i>Статия 115 — Общо</i>	p.m.	0	p.m.	

Дял Глава Статия Позиция	Заглавие	Нова сума 2013 г.	Коригиращ бюджет № 2/2013	Коригиращ бюджет № 1/2013	Забележки
117	Допълнителни услуги				
1 1 7 1	Външни устни преводачи и техници за конференции	р.м.	0	р.м.	Плащания на външни устни преводачи, наети от Центъра за извънредни конференции, за които Комисията няма възможност да осигури превод. В допълнение към възнаграждението това включва вноските към животозастрахователната схема и осигуряването за болест, трудова злополука и смърт, както и сумите, възстановени на външни устни преводачи, чиято месторабота е различна от мястото на изпълнение на възложената задача, пътните разноски и изплащането на фиксирани командировъчни.
1 1 7 5	Персонал от агенции за временна заетост	252 700	50 000	202 700	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на нуждите от персонал от агенции за временна заетост. Увеличението се дължи на необходимостта от персонал от агенции за временна заетост след присъединяването на Хърватия към ЕС и непредвиденото отсъствие на персонал.
	<i>Статия 117 — Общо</i>	252 700	50 000	202 700	
118	Разни разходи за набиране и прехвърляне на персонал				
1 1 8 0	Разни разходи за набиране на персонал	51 000	0	51 000	Правилник за длъжностните лица на Европейските общности, и по-специално членове 27 до 31 и 33 от него. Тези бюджетни кредити са предназначени за разходи, свързани с процедурите за набиране на персонал.
1 1 8 1	Пътни разноски	8 000	0	8 000	Правилник за длъжностните лица на Европейските общности, и по-специално членове 20 и 71 от него и член 7 от Приложение VII към него. Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на пътните разноски, изплащани на длъжностни лица и срочно наети служители (включително членове на семейството) при встъпване или напускане на длъжност.
1 1 8 2	Обезщетения за установяване, повторно установяване и преместване	83 300	0	83 300	Правилник за длъжностните лица на Европейските общности, и по-специално членове 5 и 6 от Приложение VII към него. Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на обезщетенията на длъжностните лица и срочно наетите служители, задължени да сменят местопребиваването си след встъпване в длъжност, или при окончателно прекратяване на служебното им правоотношение и установяване на друго място. Разликите между годините зависят от текучеството на персонала, както и от произхода на назначените и напускащите служители.

Дял Глава Статия Позиция	Заглавие	Нова сума 2013 г.	Коригиращ бюджет № 2/2013	Коригиращ бюджет № 1/2013	Забележки
1 1 8 3	Разноски за пренасяне	32 300	0	32 300	Правилник за длъжностните лица на Европейските общности, и по-специално членове 20 и 71 от него и член 9 от Приложение VII към него. Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разноските за пренасяне на длъжностните лица и срочно наетите служители, задължени да сменят местопребиването си след встъпване в длъжност, както и когато са прехвърлени на нова месторабота или когато окончателно напуснат работа и се установят в друго място.
1 1 8 4	Временни надбавки за дневни разходи	119 000	0	119 000	Правилник за длъжностните лица на Европейските общности, и по-специално членове 20 и 71 от него и член 10 от Приложение VII към него. Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на дневните надбавки, изплащани на длъжностни лица и срочно наети служители, когато са представени доказателства, че се налага промяна на постоянното пребиваване след встъпване в длъжност (включително в случай на преместване).
	<i>Статия 118 — Общо</i>	293 600	0	293 600	
119	Коефициенти за корекция и адаптация на възнагражденията				
1 1 9 0	Коефициенти за корекция на заплатите	500	0	500	Правилник за длъжностните лица на Европейските общности, и по-специално член 64 и 65 от него. Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на корекционните коефициенти, приложими към възнагражденията на длъжностните лица и срочно наетите служители и към плащанията за извънреден труд.
	<i>Статия 119 — Общо</i>	500	0	500	
	ГЛАВА 11 — ОБЩО	23 782 200	-542 000	24 324 200	
13	КОМАНДИРОВКИ И СЛУЖЕБНИ ПЪТУВАНИЯ				
130	Командировки и служебни пътувания				
1 3 0 0	Разходи за командировки, служебни пътувания и други допълнителни разходи	60 000	20 000	40 000	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на пътни разноски, дневни командировъчни пари и допълнителните или извънредните разходи, направени от щатния персонал в интерес на Центъра и в съответствие с разпоредбите на Правилника за длъжностните лица на Европейските общности. Увеличението се дължи на прехвърляне на средства от позиция 1100 („Основни заплати“) след преразглеждане на прогнозните командировки.

Дял Глава Статия Позиция	Заглавие	Нова сума 2013 г.	Коригиращ бюджет № 2/2013	Коригиращ бюджет № 1/2013	Забележки
	<i>Статия 130 — Общо</i>	60 000	20 000	40 000	
131	Командировки и служебни пътувания, свързани с обучение				
1 3 1 0	Разходи за командировки, свързани с обучение	57 000	27 000	30 000	Тези бюджетни кредити са предпазачени за покриване на разходи за командировки при обучение извън Люксембург. Увеличението се дължи на прехвърляне на средства от позиция 1100 („Основни заплати“) след преразглеждане на прогнозните командировки.
	<i>Статия 131 — Общо</i>	57 000	27 000	30 000	
	ГЛАВА 13 — ОБЩО	117 000	47 000	70 000	
14	ИНФРАСТРУКТУРИ СЪС СОЦИАЛНО-МЕДИЦИНСКИ ХАРАКТЕР				
140	Инфраструктури със социално-медицински характер				
1 4 0 0	Ресторанти и столова за хранене	30 900	-8 700	39 600	Тези бюджетни кредити са предпазачени за покриване на разходите за стопанисване на ресторанти и столови, по-специално договори за поддръжка на сградния фонд, доставка на оборудване и т.н. Намалението се дължи на изместването на Центъра от NHE през 2013 г.
	<i>Статия 140 — Общо</i>	30 900	-8 700	39 600	
141	Медицинско обслужване				
1 4 1 0	Медицинско обслужване	93 100	40 000	53 100	Правилник за длъжностните лица на Европейските общности, и по-специално член 59 от нето и член 8 от Приложение II към него. Увеличението се дължи на прехвърляне на средства от позиция 1100 („Основни заплати“), необходимо за покриване на разходи за медицински услуги, извършвани от Комисията през 2011 и 2012 г.
	<i>Статия 141 — Общо</i>	93 100	40 000	53 100	
142	Други разходи				
1 4 2 0	Други разходи	291 600	0	291 600	Вноски към Комитета за социални дейности. Прогнозата се основава на прогнозата на Службата на Комисията за инфраструктура и логистика (OIL).

Дял Глава Статия Позиция	Заглавие	Нова сума 2013 г.	Коригирац бюджет № 2/2013	Коригирац бюджет № 1/2013	Забележки
1 4 2 1	Социални контакти	13 000	0	13 000	Тези бюджетни кредити са предназначени за насърчаване и финансиране на всички инициативи, насочени към популяризиране на социалните контакти между служителите от различни националности, други помощи и субсидии, отпускани на служителите, както и разходите, свързани с организирането на тържества за служителите.
	<i>Статия 142 — Общо</i>	304 600	0	304 600	
	ГЛАВА 14 — ОБЩО	428 600	31 300	397 300	
15	МОБИЛНОСТ				
152	<i>Мобилност</i>				
1 5 2 0	Обмен на служители	р.т.	0	р.т.	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходите, свързани с командироването или временното преместване на длъжностни лица и срочно наети служители на Центъра към национални или международни организации.
1 5 2 1	Длъжностни лица от Центъра, командировани в национални администрации, международни организации и институции или предприятия от публичния сектор.	р.т.	0	р.т.	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходите, свързани с командироването или временното преместване на длъжностни лица и срочно наети служители на Центъра към национални или международни организации.
	<i>Статия 152 — Общо</i>	р.т.	0	р.т.	
	ГЛАВА 15 — ОБЩО	р.т.	0	р.т.	
16	СОЦИАЛНИ УСЛУГИ				
160	<i>Социални услуги</i>				
1 6 0 0	Специални помощи	р.т.	0	р.т.	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на паричните помощи, изплащани в брой на длъжностно лице, бивше длъжностно лице или на наследниците на починало длъжностно лице, които са в затруднено положение.
	<i>Статия 160 — Общо</i>	р.т.	0	р.т.	

Дял Глава Статия Позиция	Заглавие	Нова сума 2013 г.	Коригирац бюджет № 2/2013	Коригирац бюджет № 1/2013	Забележки
162	Други разходи				
1 6 2 0	Други разходи	р.т.	0	р.т.	Тези бюджетни кредити са предназначени за подпомагане на семействата и новопристигналите служители, за правна помощ, помощи за скаути и екскурзоводи, за подпомагане на секретариата на асоциацията на родителите.
	<i>Статия 162 — Общо</i>	р.т.	0	р.т.	
163	Център за деца				
1 6 3 0	Център за деца	145 000	0	145 000	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на вноската на Центъра към разходите за отглеждане на децата на служителите от Центъра в детски ясли, които не се управляват от Комисията. Прогноза за 2013 г., представена от Европейския парламент.
	<i>Статия 163 — Общо</i>	145 000	0	145 000	
164	Допълнителни помощи за лица с увреждания				
1 6 4 0	Допълнителни помощи за лица с увреждания	2 000	0	2 000	Тези бюджетни кредити са за възстановяване на разходите (различни от медицински разноски) на служители с увреждания в активна заетост, съпрузи и деца на издръжка, след изчерпване на националните права, ако тези разходи са признати за необходими, произтичат от инвалидност и са потвърдени с документи.
	<i>Статия 164 — Общо</i>	2 000	0	2 000	
	ГЛАВА 16 — ОБЩО	147 000	0	147 000	
17	ПРИЕМИ И ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО				
170	Приеми и представителство				
1 7 0 0	Разходи за приеми и представителни разходи	2 000	0	2 000	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходи за приеми и представителни разходи, както и разни събития.

Дял Глава Статия Позиция	Заглавие	Нова сума 2013 г.	Коригирац бюджет № 2/2013	Коригирац бюджет № 1/2013	Забележки
	Статия 170 — Общо	2 000	0	2 000	
	ГЛАВА 17 — ОБЩО	2 000	0	2 000	
19	ПЕНСИИ				
190	<i>Пенсии</i>				
19 0 0	Пенсии и обезщетения при прекратяване на правоотношението	р.т.	0	р.т.	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на пенсиите и обезщетенията при прекратяване на правоотношението.
	Статия 190 — Общо	р.т.	0	р.т.	
	ГЛАВА 19 — ОБЩО	р.т.	0	р.т.	
	Дял 1 — Общо	24 476 800	-463 700	24 940 500	
2	СГРАДИ, ОБОРУДВАНЕ И РАЗНИ ОПЕРАТИВНИ РАЗХОДИ				
20	ИНВЕСТИЦИИ В НЕДВИЖИМО ИМУЩЕСТВО, НАЕМ НА СГРАДИ И СЪПЪТСТВАЩИ РАЗХОДИ				
200	<i>Инвестиции в недвижимо имущество, наем на сгради и съпътстващи разходи</i>				
2 0 0 0	Наем на сгради и съпътстващи разходи	1 879 700	74 000	1 805 700	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на наема на сгради или части от сгради и места за паркиране, използвани от Центъра. Бюджетните кредити могат да бъдат прехвърлени към съответните бюджетни позиции за покриване на такси. Увеличението се дължи на прехвърлянето, необходимо за наем на ново сървърно помещение.
	Статия 200 — Общо	1 879 700	74 000	1 805 700	
201	Застраховки				

Дял Глава Статия Позиция	Заглавие	Нова сума 2013 г.	Коригирац бюджет № 2/2013	Коригирац бюджет № 1/2013	Забележки
2 0 1 0	Застраховки	21 500	-5 000	26 500	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на застрахователните премии за сгради или части от сгради, използвани от Центъра. Бюджетните кредити ще покрият застраховката на новата сграда, застраховката по време на преместването и други застрахователни разходи, които могат да възникнат в резултат на преместването. Бюджетните кредити могат да бъдат прехвърлени към позиция 2350 („Различни застраховки“), когато е налице повече яснота.
	<i>Статия 201 — Общо</i>	21 500	-5 000	26 500	
202	Вода, газ, електричество и отопление				
2 0 2 0	Вода, газ, електричество и отопление	125 100	0	125 100	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на обичайни разходи.
	<i>Статия 202 — Общо</i>	125 100	0	125 100	
203	Почистване и поддръжка				
2 0 3 0	Почистване и поддръжка	126 000	-19 000	145 000	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходите за почистване (ежедневно чистене, закупуване на материали, миене, пране, химическо чистене и т.н.), на разходите за поддръжка на оборудването и техническите инсталации (асансьори, централно парно отопление, климатични инсталации и т.н.) и на разходите за депониране на отпадъци.
	<i>Статия 203 — Общо</i>	126 000	-19 000	145 000	
204	Обзавеждане на помещенията				
2 0 4 0	Обзавеждане на помещенията	231 900	211 900	20 000	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходите за обзавеждане и ремонт на сгради. Увеличението е поради прехвърляне за строителни работи и др. в сградата Drosbach. Прехвърлените бюджетни кредити са били планирани за разходи, свързани с преместването; поради това няма увеличение в общия бюджет за тази цел. Малка част е свързана със свързването на помещението.
	<i>Статия 204 — Общо</i>	231 900	211 900	20 000	
205	Охрана и наблюдение на сградите				

Дял Глава Статия Позиция	Заглавие	Нова сума 2013 г.	Коригиращ бюджет № 2/2013	Коригиращ бюджет № 1/2013	Забележки
2 0 5 0	Охрана и наблюдение на сградите	243 700	-138 700	382 400	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разни разходи по сградите, свързани със сигурността и безопасността, и по-специално договори за наблюдение на сградите, наемане и окомплектоване на пожарогасители, закупуване и поддръжка на противопожарно оборудване, замяна на оборудването за длъжностни лица, изпълняващи функцията на доброволци пожарникари, разходи за извършване на нормативно установени инспекции. Намалението е поради прехвърляне към позиция 2040 („Обзавеждане на помещенията“).
	<i>Статия 205 — Общо</i>	243 700	-138 700	382 400	
206	Придобиване на недвижима собственост				
2 0 6 0	Придобиване на недвижима собственост	р.м.	0	р.м.	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на евентуална покупка на сграда за седалище на Центъра.
	<i>Статия 206 — Общо</i>	р.м.	0	р.м.	
208	Предварителни разходи, свързани с придобиването или строежа на сгради				
2 0 8 0	Предварителни разходи, свързани с придобиването или строежа на сгради	р.м.	0	р.м.	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходите за експертни доклади във връзка с недвижимо имущество.
	<i>Статия 208 — Общо</i>	р.м.	0	р.м.	
209	Други разходи				
2 0 9 0	Други разходи	р.м.	0	р.м.	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на други обичайни разходи, които не са изрично предвидени, например административни разходи, различни от комунални услуги (вода, газ, електричество), поддръжка, общински данъци и допълнителни разходи.
	<i>Статия 209 — Общо</i>	р.м.	0	р.м.	
	ГЛАВА 20 — ОБЩО	2 627 900	123 200	2 504 700	
21	ОБРАБОТКА НА ДАННИ				

Дял Глава Статия Позиция	Заглавие	Нова сума 2013 г.	Коригиращ бюджет № 2/2013	Коригиращ бюджет № 1/2013	Забележки
210	Информационни технологии				
2 1 0 0	Закупуване, разработване, ремонт и поддръжка на оборудване и софтуер	1 918 600	80 100	1 838 500	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на закупуването или лизинга на компютърен хардуер, разработка на софтуер, поддръжка на софтуер или софтуерни пакети и различни консумативи за обработка на данни и др. Телекомуникационното оборудване също е вписано по тази позиция. Бюджетните кредити ще покриват покупките, свързани със смяната на седалището на Центъра, напр. комутатори и телекомуникационно оборудване. Увеличението е необходимо за закупуване на бюджетен инструмент.
	<i>Статия 210 — Общо</i>	1 918 600	80 100	1 838 500	
212					
2 1 2 0	Външни услуги за използването, въвеждането в употреба, разработването и поддръжката на софтуер и системи	1 571 500	200 000	1 371 500	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходите за външен оперативен персонал (оператори, администратори, системни инженери и т.н.). Бюджетните кредити ще покриват дейностите по инсталиране и някои консултации, свързани със смяната на седалището на Центъра. Увеличението е необходимо за консултации във връзка с новия бюджетен инструмент.
	<i>Статия 212 — Общо</i>	1 571 500	200 000	1 371 500	
	ГЛАВА 21 — ОБЩО	3 490 100	280 100	3 210 000	
22	ДВИЖИМО ИМУЩЕСТВО И СЪПЪТСТВАЩИ РАЗХОДИ				
220	Технически инсталации и електронно офис оборудване				
2 2 0 0	Нови покупки	р.т.	0	р.т.	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на първоначални доставки на оборудване (копирни машини, факс машини, скенери и т.н.) за съхраняване на документи, архивиране и администриране на кореспонденция.
2 2 0 1	Подмяна	р.т.	0	р.т.	Закупуването на оборудване и съоръжения по тези бюджетни кредити е условно при бракуване съгласно установените процедури за оборудването и съоръженията, които подлежат на подмяна.
2 2 0 2	Наем	р.т.	0	р.т.	Тези бюджетни кредити са предназначени за наемане на факс машини, копирни машини и различни технически средства.

Дял Глава Статия Позиция	Заглавие	Нова сума 2013 г.	Коригиращ бюджет № 2/2013	Коригиращ бюджет № 1/2013	Забележки
2 2 0 3	Поддръжка, употреба и ремонт	2 000	0	2 000	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на поддръжката и ремонта на оборудването.
2 2 0 4	Офис оборудване	3 000	0	3 000	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на непредвидени разходи във връзка с електронното офис оборудване.
	<i>Статия 220 — Общо</i>	5 000	0	5 000	
221	Мебели				
2 2 1 0	Нови покупки	54 000	-11 000	65 000	Тези бюджетни кредити са предназначени за закупуване на мебели. Намалението е поради прехвърляне към позиция 2040 („Обзавеждане на помещенията“). Прехвърлянето е възможно, тъй като възможността за преместване на текущата система за архивиране в сградата Drosbach струва много по-малко, отколкото закупуването на нова система.
2 2 1 1	Подмяна	103 000	-62 000	165 000	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на подмяната на мебели. През 2013 г. подмяна е необходима поради преместването на Центъра, тъй като не всички мебели могат да бъдат преместени на новото място. Бяха направени промени в плана за подмяна, за да се извърши необходимото обзавеждане на сградата. Бюджетните кредити по-късно бяха прехвърлени към позиция 2040 („Обзавеждане на помещенията“).
2 2 1 2	Поддръжка, употреба и ремонт	2 000	0	2 000	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на поддръжката и ремонта на мебелите.
	<i>Статия 221 — Общо</i>	159 000	-73 000	232 000	
223	Транспортни средства				
2 2 3 0	Закупуване на нови транспортни средства	р.т.	0	р.т.	Тези бюджетни кредити са предназначени за закупуване на служебна кола за Центъра.
2 2 3 2	Наем на транспортни средства	27 000	0	27 000	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на наема по дългосрочен договор за служебен автомобил, както и разходи по периодично наемане на автомобили за определени непредвидени нужди.
2 2 3 3	Поддръжка, употреба и ремонт на транспортните средства	9 500	0	9 500	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на поддръжката и оперативните разходи за автомобилите и разходи, свързани с използването на обществен транспорт.
	<i>Статия 223 — Общо</i>	36 500	0	36 500	

Дял Глава Статия Позиция	Заглавие	Нова сума 2013 г.	Коригиращ бюджет № 2/2013	Коригиращ бюджет № 1/2013	Забележки
225	Разходи за документация и библиотека				
2 2 5 0	Библиотечни запаси, покупка на книги	11 900	1 900	10 000	Тези бюджетни кредити са предназначени за закупуване на книги, документация и други издания.
2 2 5 1	Специално библиотечно, документационно и копирно оборудване	р.т.	0	р.т.	Тези бюджетни кредити са предназначени за придобиване на специално оборудване за библиотеки.
2 2 5 2	Абонамент за вестници и периодични издания	9 000	0	9 000	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходите за абонамент за вестници и периодични издания според нуждите на Центъра.
2 2 5 3	Речници за преводачите	2 500	0	2 500	Тези бюджетни кредити са предназначени за закупуване на речници.
2 2 5 4	Подвързване и поддържане на книгите в библиотеката	р.т.	0	р.т.	Тези бюджетни кредити са предназначени за подвързване и други разходи, необходими за съхранение на книгите и периодичните издания.
	<i>Статия 225 — Общо</i>	23 400	1 900	21 500	
	ГЛАВА 22 — ОБЩО	223 900	-71 100	295 000	
23	ТЕКУЩИ АДМИНИСТРАТИВНИ РАЗХОДИ				
230	Канцеларски и офис материали				
2 3 0 0	Канцеларски и офис материали	20 000	0	20 000	Тези бюджетни кредити са предназначени за закупуване на хартия и офис материали.
	<i>Статия 230 — Общо</i>	20 000	0	20 000	
232	Финансови разходи				
2 3 2 0	Банкови такси	4 500	0	4 500	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на банковите разходи и разходите за свързване към междубанковата телекомуникационна мрежа.
2 3 2 1	Отрицателни курсови разлики	р.т.	0	р.т.	Тази позиция е предназначена за покриване на загуби от курсови разлики, понесени от Центъра при управлението на бюджета, доколкото такива загуби не могат да бъдат прихванати от положителните курсови разлики.

Дял Глава Статия Позиция	Заглавие	Нова сума 2013 г.	Коригирац бюджет № 2/2013	Коригирац бюджет № 1/2013	Забележки
	<i>Статия 232 — Общо</i>	4 500	0	4 500	
233	Разноски за правни услуги				
2 3 3 0	Разноски за правни услуги	15 000	5 000	10 000	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на предварителните правни разноски и за заплащане на услугите на адвокати или други специалисти.
	<i>Статия 233 — Общо</i>	15 000	5 000	10 000	
234	Обезщетения				
2 3 4 0	Обезщетения	р.м.	0	р.м.	Тези средства са предназначени за покриване на вреди и разходи по уреждане на спорове във връзка с искиове, заведени срещу Центъра (гражданска отговорност).
	<i>Статия 234 — Общо</i>	р.м.	0	р.м.	
235	Други оперативни разходи				
2 3 5 0	Различни застраховки	14 700	4 000	10 700	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на пълна застраховка, застраховка гражданска отговорност, застраховка срещу кражба и застраховка професионална отговорност на материално отговорните служители и администратори на авансови средства.
2 3 5 2	Разни разходи за вътрешни заседания	1 500	0	1 500	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходи за организиране на вътрешни заседания.
2 3 5 3	Преместване на отдели	82 500	-35 000	117 500	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходите за преместване на отдели, както в рамките на сградата, така и към новата сграда.
2 3 5 9	Други разходи	2 200	0	2 200	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на други оперативни разходи, които не са изрично предвидени.
	<i>Статия 235 — Общо</i>	100 900	-31 000	131 900	
239	Междунституционални услуги				
2 3 9 0	Преводачески услуги, предоставяни от Комисията	р.м.	0	р.м.	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на преводачески услуги, включително набор на текст, от страна на Комисията от името на Центъра.

Дял Глава Статия Позиция	Заглавие	Нова сума 2013 г.	Коригиращ бюджет № 2/2013	Коригиращ бюджет № 1/2013	Забележки
2 3 9 1	Устен превод	р.т.	0	р.т.	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на устни преводачески услуги, които се таксуват на Центъра, и по-специално от институциите на ЕС.
2 3 9 2	Административна помощ от Комисията	146 200	0	146 200	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на административното съдействие, предоставено от Комисията на Центъра.
2 3 9 3	Публикации	10 000	0	10 000	Тези бюджетни кредити са предназначени основно за покриване на разходи по публикуването на бюджета на Центъра и други комуникационни и рекламни дейности.
2 3 9 4	Разпространение	5 000	0	5 000	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на дейности по разпространение, и по-специално разходи за реклама и маркетинг (каталози, проспекти, реклама, пазарни проучвания и т.н.), както и на разходите за информация и съдействие за обществеността и възложителите. Разходите, свързани с отпечатването на документи, се покриват от позиция 2393.
	<i>Статия 239 — Общо</i>	161 200	0	161 200	
	ГЛАВА 23 — ОБЩО	301 600	-26 000	327 600	
24	КУРИЕРСКИ УСЛУГИ И ТЕЛЕКОМУНИКАЦИИ				
240	<i>Пратки и куриерски услуги</i>				
2 4 0 0	Пощенски такси и разходи за доставка	39 800	-10 000	49 800	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходи за куриерски услуги и доставка на пратки, включително за изпращане на пощенски пратки.
	<i>Статия 240 — Общо</i>	39 800	-10 000	49 800	
241	<i>Телекомуникации</i>				
2 4 1 0	Разходи за телефон, телеграф, телекс, радио, телевизия и абонаменти и телекомуникационни разходи	250 500	0	250 500	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходите за абонамент и комуникации за телефон, факс, телеконференции и предаване на данни. Разходите, свързани с телекомуникационно оборудване, са вписани по позиция 2100 („Закупуване, разработване, ремонт и поддръжка на оборудване и софтуер“). Бюджетните кредити ще покрият инсталирането и използването на телекомуникации, необходими по време на смяната на седалището (за да се гарантира комуникацията между старите сгради и новата сграда в продължение на няколко месеца).

Дял Глава Статия Позиция	Заглавие	Нова сума 2013 г.	Коригирац бюджет № 2/2013	Коригирац бюджет № 1/2013	Забележки
	Статия 241 — Общо	250 500	0	250 500	
	ГЛАВА 24 — ОБЩО	290 300	-10 000	300 300	
25	РАЗХОДИ ЗА ЗАСЕДАНИЯ				
250	Разходи за официални и други заседания				
2 5 0 0	Общо заседания	5 000	0	5 000	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на пътните разноски, дневните и други формалности, направени от специалисти и други посетители, както и от членове на междуинституционални комитети, когато са поканени да участват в заседания, комисии, работни групи и семинари.
	Статия 250 — Общо	5 000	0	5 000	
255	Разни разходи по организирането и участието в конференции, конгреси и заседания				
2 5 5 0	Разни разходи по организирането и участието в конференции, конгреси и заседания	5 000	0	5 000	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходите по организирането и участието в конференции, конгреси и заседания. Предназначени са също за покриване на разходите, свързани с организирането на външни заседания, които не са покрити от съществуващата инфраструктура.
	Статия 255 — Общо	5 000	0	5 000	
	ГЛАВА 25 — ОБЩО	10 000	0	10 000	
26	УПРАВИТЕЛЕН СЪВЕТ НА ЦЕНТЪРА				
260	Разходи за официални и други заседания				
2 6 0 0	Заседания на управителния съвет	20 000	0	20 000	Бюджетни кредити за пътни разноски, дневни и непредвидени разходи, направени от членовете на управителния съвет, поканени да участват в заседанията, комитетите и работните групи.

Дял Глава Статия Позиция	Заглавие	Нова сума 2013 г.	Коригирац бюджет № 2/2013	Коригирац бюджет № 1/2013	Забележки
	Статия 260 — Общо	20 000	0	20 000	
261	Организиране на заседания на управителния съвет				
2 6 1 0	Организиране на заседания на управителния съвет	3 000	0	3 000	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на организацията на заседания на управителния съвет.
	Статия 261 — Общо	3 000	0	3 000	
265	Устен превод				
2 6 5 0	Устен превод	85 000	0	85 000	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на устни преводачески услуги, които се таксуват на Центъра, и по-специално от институциите на ЕС, във връзка със заседанията на управителния съвет.
	Статия 265 — Общо	85 000	0	85 000	
	ГЛАВА 26 — ОБЩО	108 000	0	108 000	
27	ИНФОРМАЦИЯ: ЗКУПУВАНЕ. АРХИВИРАНЕ. ПРОИЗВЕЖДАНЕ И РАЗПРОСТРАНЕНИЕ				
270	Консултации, проучвания и проверки с ограничен характер				
2 7 0 0	Консултации, проучвания и проверки с ограничен характер	25 000	-200 000	225 000	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходи по възлагане на консултации, проучвания и проверки на квалифицирани експерти в административната област, а именно доклади за оценка и хонорари на външни консултанти. Намалението е вследствие на решението да не се извършва външна оценка на Центъра през 2013 г.
	Статия 270 — Общо	25 000	-200 000	225 000	
	ГЛАВА 27 — ОБЩО	25 000	-200 000	225 000	
	Дял 2 — Общо	7 076 800	96 200	6 980 600	

Дял Глава Статия Позиция	Заглавие	Нова сума 2013 г.	Коригиращ бюджет № 2/2013	Коригиращ бюджет № 1/2013	Забележки
3	ОПЕРАТИВНИ РАЗХОДИ				
30	ВЪНШНИ ПРЕВОДАЧЕСКИ УСЛУГИ				
300	<i>Външни преводачески услуги</i>				
3 0 0 0	Външни преводачески услуги	14 801 000	1 644 000	13 157 000	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходи, свързани с услугите на външни доставчици на езикови услуги, а именно превод на марки и дизайни на Общността, редакция и изменения на преводи и езикова редакция на оригинали, както и терминологична дейност (превод на терминологични списъци). Увеличението се дължи на преразгледаните прогнози на възложителите, възлагането на външни изпълнители на превода на термини, както и необходимостта за покриване на поръчки, получени през 2012 г., но възложени на външни изпълнители през 2013 г.
	<i>Статия 300 — Общо</i>	14 801 000	1 644 000	13 157 000	
	ГЛАВА 30 — ОБЩО	14 801 000	1 644 000	13 157 000	
31	РАЗХОДИ, СВЪРЗАНИ С МЕЖДУИНСТИТУЦИОНАЛНОТО СЪТРУДНИЧЕСТВО				
310	<i>Разходи, свързани с междуинституционалното сътрудничество</i>				
3 1 0 0	Междуинституционално сътрудничество в езиковата област	635 000	-80 000	715 000	Тези бюджетни кредити са предназначени за покриване на разходи, свързани с дейностите, предприети от Междуинституционалния комитет за писмени и устни преводи (ICTI) с оглед популяризирането на междуинституционалното сътрудничество в езиковата област.
	<i>Статия 310 — Общо</i>	635 000	-80 000	715 000	
	ГЛАВА 31 — ОБЩО	635 000	-80 000	715 000	
	Дял 3 — Общо	15 436 000	1 564 000	13 872 000	
10	РЕЗЕРВНИ ФОНДОВЕ				

Дял Глава Статия Позиция	Заглавие	Нова сума 2013 г.	Коригирац бюджет № 2/2013	Коригирац бюджет № 1/2013	Забележки
100	ВРЕМЕННИ БЮДЖЕТНИ КРЕДИТИ				
1000	<i>Временни бюджетни кредити</i>				
10003	Резервен фонд за стабилизиране на тарифите	3 723 567	3 514 117	209 450	Резерв, създаден през 2011 г. за стабилност на тарифната политика. Сумата съответства на прогнозирания бюджетен излишък за 2013 г. и служи за балансиране на бюджета. Реалната сума, която трябва да се добави към резерва, ако има такава, ще се основава на действителния резултат от изпълнението на бюджета и анализ на приходите и разходите през 2013 г. и по-нататък.
10004	Резерв за създаване на постоянен фонд за предварително финансиране	р.м.	0	р.м.	Резерв, формиран за осигуряване на постоянния фонд за предварително финансиране, предвиден в член 59а от Финансовия регламент на Центъра. Член 58, параграф 2 от подробните разпоредби за прилагане на Финансовия регламент предвижда, че сумата по този фонд не може да е по-малка от четири дванадесети от бюджетните кредити за финансовата година.
10005	Резерв за оспореното увеличение на заплатите	1 480 500	720 200	760 300	Резервът от 720 200 EUR покрива възможната корекция на заплатите с 1,7% за 2011 г. и възможната корекция на заплатите с 1,7% за 2012 г. Съгласно постигнатото споразумение по новия Правилник за длъжностните лица се прилага замразяване на заплатите за 2013 и 2014 г.
10006	Резерв за извънредни инвестиции	р.м.	0	р.м.	
10007	Резерв за разходи, свързани със смяна на седалището	р.м.	0	р.м.	Този резерв беше създаден през 2012 г. за покриване на разходите, свързани с преместването на Центъра през 2013 г. Резервът е изчерпан напълно в първия коригирац бюджет за 2013 г. (представен като приходи по позиция 5016).
	<i>Статия 1000 — Общо</i>	5 204 067	4 234 317	969 750	
	ГЛАВА 100 — ОБЩО	5 204 067	4 234 317	969 750	
	Дял 10 — Общо	5 204 067	4 234 317	969 750	
	ОБЩ СБОР	52 193 667	5 430 817	46 762 850	

ПРИЛОЖЕНИЕ 1 ЩАТНО РАЗПИСАНИЕ

Функционални групи и степени	2011		2012		2013		2013	
	Заети към 31.12.11		Разрешени в бюджета		Разрешени в коригиращия бюджет 1		Разрешени в коригиращия бюджет 2	
	Постоянни длъжности	Длъжности по срочно правоотношение	Постоянни длъжности	Длъжности по срочно правоотношение	Постоянни длъжности	Длъжности по срочно правоотношение	Постоянни длъжности	Длъжности по срочно правоотношение
AD 16	0	0	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	1	0	1	0	1
AD 14	1	1	1	0	1	0	1	0
AD 13	0	0	1	1	0	0	0	0
AD 12	6	5	7	5	8	3	8	3
AD 11	8	9	9	8	9	9	9	9
AD 10	10	5	9	6	10	5	10	5
AD 9	3	7	3	10	2	10	2	10
AD 8	2	9	3	9	4	9	4	8
AD 7	9	18	9	22	7	23	7	23
AD 6	0	15	4	16	5	16	4	17
AD 5	3	21	1	13	0	16	0	17
ОБЩО AD	42	90	47	91	46	92	45	93
AST 11	0	0	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	0	0	0	0	0	0
AST 9	0	1	0	1	0	1	0	1
AST 8	5	0	5	0	5	0	5	0
AST 7	2	2	2	3	2	3	2	3
AST 6	2	3	3	2	2	2	2	2
AST 5	1	3	1	6	2	9	2	9
AST 4	3	12	5	16	3	12	3	12
AST 3	5	20	2	21	2	18	2	18
AST 2	0	6	0	10	0	6	0	6
AST 1	0	8	0	0	0	1	0	1
ОБЩО AST	18	55	18	59	16	52	16	52
ОБЩО	60	145	65	150	62	144	61	145
ОБЩО ПЕРСОНАЛ	205		215		206		206	

Една постоянна длъжност AD 5 е преобразувана във временна длъжност AD 6/AD 5 в съответствие с политиката на Центъра за преводи относно персонала. Временна длъжност AD 8 беше променена на AD 5.